

University of Mumbai



No. AAMS_UGS/ICC/2024-25/48

CIRCULAR:-

All the Principals of the Affiliated Colleges, Directors of the Recognized Institutions and the Head, University Departments in Faculty of Humanities is invited to this office Circular No. AAMS (UG)/132 of 2021 dated 25th October, 2021 relating to the syllabus of Advanced Diploma II in German (B2 Level).

They are hereby informed that the recommendations made by the Ad-hoc Board of Studies in German at its meeting held on 23rd April, 2024 and subsequently passed by the Board of Deans at its meeting held on 18th May, 2024 vide item No. 5.6 (R) have been accepted by the Academic Council at its meeting held on 24th May, 2024 vide item No. 5.6 (R) and that in accordance therewith to **revised the syllabus of Advanced Diploma II in German (B 2 Level) (CBCS)** has been brought into force with effect from the academic year 2024-25.

(The said circular is available on the University's website www.mu.ac.in).

MUMBAI – 400 032
16th August, 2024


(Prof. (Dr.) Baliram Gaikwad)
I/c. REGISTRAR

To,

All the Principals of the Affiliated Colleges, Directors of the Recognized Institutions and the Head, University Departments in Faculty of Humanities.

A.C/5.6 (R)/24/05/2024

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The Chairman, Board of Deans,
- 2) The Dean, Faculty of Humanities,
- 3) The Chairman, **Ad-hoc Board of Studies in German**,
- 4) The Director, Board of Examinations and Evaluation,
- 5) The Director, Department of Students Development,
- 6) The Director, Department of Information & Communication Technology,
- 7) The Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL Admin), Vidyanagari.
- 8) The Deputy Registrar, Admissions, Enrolment, Eligibility & Migration Department (AEM).

Copy for information and necessary action :-

1. The Deputy Registrar, College Affiliations & Development Department (CAD),
2. College Teachers Approval Unit (CTA),
3. The Deputy Registrar, (Admissions, Enrolment, Eligibility and Migration Department (AEM),
4. The Deputy Registrar, Academic Appointments & Quality Assurance (AAQA)
5. The Deputy Registrar, Research Administration & Promotion Cell (RAPC),
6. The Deputy Registrar, Executive Authorities Section (EA)
He is requested to treat this as action taken report on the concerned resolution adopted by the Academic Council referred to the above circular.
7. The Deputy Registrar, PRO, Fort, (Publication Section),
8. The Deputy Registrar, Special Cell,
9. The Deputy Registrar, Fort Administration Department (FAD) Record Section,
10. The Deputy Registrar, Vidyanagari Administration Department (VAD),

Copy for information :-

1. The Director, Dept. of Information and Communication Technology (DICT), Vidyanagari,
He is requested to upload the Circular University Website
2. The Director of Department of Student Development (DSD),
3. The Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL Admin), Vidyanagari,
4. All Deputy Registrar, Examination House,
5. The Deputy Registrars, Finance & Accounts Section,
6. The Assistant Registrar, Administrative sub-Campus Thane,
7. The Assistant Registrar, School of Engg. & Applied Sciences, Kalyan,
8. The Assistant Registrar, Ratnagiri sub-centre, Ratnagiri,
9. P.A to Hon'ble Vice-Chancellor,
10. P.A to Pro-Vice-Chancellor,
11. P.A to Registrar,
12. P.A to All Deans of all Faculties,
13. P.A to Finance & Account Officers, (F & A.O),
14. P.A to Director, Board of Examinations and Evaluation,
15. P.A to Director, Innovation, Incubation and Linkages,
16. P.A to Director, Department of Lifelong Learning and Extension (DLLE),
17. The Receptionist,
18. The Telephone Operator,

Copy with compliments for information to :-

19. The Secretary, MUASA
20. The Secretary, BUCTU.

University of Mumbai



Revised Syllabus for Advanced Diploma II in German (B2 Level)

(With effect from the academic year 2024-25)

UNIVERSITY OF MUMBAI



Syllabus for Approval

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course O. 6655	Advanced Diploma II in German (B2 Level)
2	Eligibility for Admission O. 6656	Candidates passed SSC OR any other equivalent X Standard Exam (ICSE, CBSE, IB) recognized by the University of Mumbai + Advanced Diploma I in German / B1 of Goethe Institute
3	Passing Marks R - 9398	50%
4	Credits	8
5	Ordinances/ Regulations (if any)	
6	No. of Years / Semesters R - 9399	1 year
7	Level	U.G.
8	Pattern	Annual
9	Status	Revised
10	To be implemented from Academic Year	From Academic Year 2024-25

Sign of HOD	Sign of Dean
Name of the Head of Department Prof. Dr. Vibha Surana	Name of the Dean Prof. Dr. Anil Kumar Singh
Name of the Department: German	Name of the Faculty: Humanities

ADVANCED DIPLOMA II IN GERMAN (B2 LEVEL)

CREDITS: 8

Syllabus:

At the Advanced Diploma II the learner will complete CEFR B2 Level.

The learner

1. Can understand the main content of complex texts on concrete and abstract topics;
2. Can understand technical discussions in his own specialty.
3. Can communicate so fluently and spontaneously that a normal conversation with native speakers is possible without any great effort on both sides.
4. Can express himself clearly and in detail on a wide range of subjects, explain a point of view on a topical issue, and indicate the advantages and disadvantages of various options.

Reading and Writing: 100 marks

Reading Skills including literary texts: 25 + 25 marks = 50 marks

Writing Skills including language structures: 25 + 25 marks = 50 marks

Orals: 100 marks

Listening Skills: 50 marks

Viva: 50 marks

Prescribed Texts:

- Koithan, Ute, u.a.: Kontext B1+. Kursbuch mit Audios und Videos. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen 2021
- Koithan, Ute, u.a.: Kontext B1+. Übungsbuch mit Audios. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen 2021
- Dengler, Stefanie, u.a.: Kontext B2. Kursbuch mit Audios und Videos. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen 2023
- Dengler, Stefanie, u.a.: Kontext B2. Übungsbuch mit Audios. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen 2023

Recommended Reading:

- Koithan Ute, u.a.: Aspekte Neu Mittelstufe B1 Plus. Lehr- und Arbeitsbuch. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen / Goyal Saab 2015 or the latest edition / any other new text-book as recommended by the Department syllabus committee.
- Koithan Ute, u.a.: Aspekte Neu Mittelstufe Deutsch B2. Lehr- und Arbeitsbuch. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen / Goyal Saab 2015 or the latest edition / any other new text-book as recommended by the Department syllabus committee.
- Drochner/Föhr: Eindrücke, Einblicke, Arbeitsbuch. München, 1989.

Additional Material to be compiled & provided by the teacher.

For the literary texts (25 marks)

Any two (2) of the following short stories and /or poems or any two (2) texts as selected by the teacher will be dealt with:

Poems

1. C F Meyer: Der römische Brunnen
2. Uwe Tim: Erziehung (<https://studfile.net/preview/8919402/page:51/>)

Poems from: Echtermeyer: Deutsche Gedichte. Von den Anfängen bis zur Gegenwart. Neugestaltet von Benno von Wiese. Düsseldorf, August Bagel Verlag, 1966.

1. Hohler, Franz: Wie ich lebe. In: Hartmann, Anneli. Leroy, Robert (Hg.): Nirgend ein Ort. Deutschsprachige Kurzprosa seit 1968. 1. Auflage Ismaning (Hueber) 1987 S. 110-111
2. Jandl, Ernst: Ein Gewitter. In: Hartmann, Anneli. Leroy, Robert (Hg.): Nirgend ein Ort. Deutschsprachige Kurzprosa seit 1968. 1. Auflage Ismaning (Hueber) 1987 S. 66-67
3. Bichsel, Peter: Die Tochter. In: Krusche, Dietrich. Aufschluss. Kurze deutsche Prosa im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Teil I 6. Aktualisierte Ausgabe Bonn (Internationes) 1999 S. 190-193
4. Borchert, Wolfgang: *Die Kegelbahn*. In: Wolfgang Borchert das Gesamtwerk. Hrsg von Tötenberg Michael. Rowohlt Taschenbuch Verlag, Hamburg 2009.
5. Hildesheimer, Wolfgang. Der hellgraue Frühjahrmantel. In: Weber, Hans (Hg.) Vorschläge 1. Literarische Texte für den Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bonn, Inter Nationes. 1990

External Candidates with equivalent prerequisite competence shall be permitted to appear for the Advance Diploma II in German by paying a fees of Rs. 6,000/- only when the final exam is held.

The University Department of German may hold this exam or a part of it in collaboration with an internationally recognized body and due fees may be collected by the department as per the understanding with the international organization so that the students may avail of an internationally recognized certification in addition to the Diploma Certificate for benefit of the students.

The marksheet/grade card must mention the B2 Level and 8 Credits.

This course may be offered online/ offline/ blended learning format
